



CHATEAU  
GRAND-PUY DUCASSE



PAUILLAC



CHÂTEAU GRAND-PUY DUCASSE // Grand Cru Classé en 1855



PRÉLUDE À GRAND-PUY DUCASSE

Second Vin - Second Wine

CHÂTEAU GRAND-PUY DUCASSE

4 Quai Antoine Ferchaud  
33250 Pauillac  
Tel +33(0)5 56 59 00 40  
contact@cagrandscrus.fr  
www.grandpuyducasse.fr

  
CA GRANDS CRUS

Directeur Général  
Managing Director  
Thierry BUDIN

Directeur Technique  
Winemaker / Technical Director  
Anne LE NAOUR

Enologue Conseil  
Consultant Oenologist  
Hubert DE BOUËRD

## Millésime 2016

Le millésime 2016 restera dans la mémoire du vigneron comme un millésime inédit où se sont enchaînés un printemps très pluvieux - il était tombé à fin mai la moyenne des précipitations annuelles d'une année sèche - et un été sans fin. Les formidables conditions de récolte de l'été indien 2016 rappellent celles des plus grands millésimes, ce qui ne pouvait être que de très bon augure...

## Rappel historique

Trois grandes parcelles situées sur les meilleurs terroirs de Pauillac forment le vignoble de ce Grand Cru Classé. On doit cette configuration originale à son fondateur, Pierre Ducasse, éminent avocat qui, par rachat et héritage, sut rassembler sous un même nom ce splendide vignoble au XVIII<sup>e</sup> siècle. Grâce à une vendange soignée et à un élevage sur mesure, le Cabernet Sauvignon et le Merlot offrent ici des vins réputés pour leur complexité aromatique, typiques des meilleurs Pauillac, leur belle structure et leur aptitude au vieillissement.

## 2016 vintage

*This 2016 vintage was classified in the wine-grower's memory as an unprecedented vintage, in which one finds himself on a rainy spring day- It had fallen at the end of the average annual precipitation of a dry year and an endless summer. The tremendous harvest conditions of the 2016 Indian summer recalls those of the greatest vintages, which could only be a very good omen...*

## Historical background

*The vineyard of this Classified Growth consists of three large parcels located on the best terroirs in Pauillac. This unusual configuration was created by its founder, Pierre Ducasse, a distinguished lawyer, who through a series of purchases and inheritances was able to assemble this splendid 18<sup>th</sup> vineyard under one name. Thanks to the meticulous harvesting process and the way the each batch is specially matured, the Cabernet-Sauvignon and Merlot offer wines that are known for their aromatic complexity, beautiful structure and capacity to age, typical of the best of Pauillac.*



## 2016年年份

在葡萄种植者的回忆中，2016年会是从未有过的好年景。春季多雨，五月末的降水量达到了干旱年份的年平均降水量，随后夏季时段日照充足。2016年的印第安夏为葡萄的采摘提供了非常好的条件，使人想起了那些酿造卓越年份的葡萄收获季节，这可以看做一个非常好的兆头……

## 杜卡斯庄园

历史回顾

杜卡斯酒庄位列列酒庄，其葡萄园位于波亚克产区最优质的三大田块中。这一得天独厚的地理优势当归功于庄园的创始人皮埃尔·杜卡斯先生。这位杰出的律师，通过购买和继承的方式扩大庄园，并在18世纪时打造出这所著名庄园。得益于无可挑剔的采收和专门针对赤霞珠及梅洛葡萄使用的酿酒方法，杜卡斯酒庄酿造了以丰富的果味、优秀的结构和陈年潜力著称的波亚克地区特色葡萄酒。

## 混酿

赤霞珠：35 %  
梅洛：65 %

## STADES PHÉNOLOGIQUES

Débourrement : autour du 3 avril 2016  
Floraison : autour du 6 juin 2016  
Véraison : autour du 9 août 2016

## VENDANGES

Merlot jeunes vignes : du 26 au 30 septembre 2016  
Merlot vignes matures : du 3 au 10 octobre 2016  
Cabernet Sauvignon : du 10 au 20 octobre 2016

## VINIFICATION

Après les vendanges manuelles en cagettes et un premier tri à la vigne, les raisins sont à nouveau triés à l'aide d'un dispositif de tri optique de dernière génération. La vinification est réalisée en cuves inox thermo-régulées. Une partie des lots opère sa fermentation malolactique en barriques neuves. L'ensemble du premier vin est élevé en barriques de chêne français, renouvelées à hauteur de 35 % de bois neuf pour ce millésime.

## ASSEMBLAGE

Cabernet Sauvignon : 65 %  
Merlot : 35 %



## PHENOLOGICAL STAGES

Bud Break: around April 3<sup>rd</sup> 2016  
Flowering: around June 6<sup>th</sup> 2016  
Ripening: around August 9<sup>th</sup> 2016

## HARVEST DATES

Merlot young grapes: from September 26<sup>th</sup> to 30<sup>th</sup> 2016  
Merlot matured grapes: from October 3<sup>rd</sup> to 10<sup>th</sup> 2016  
Cabernet Sauvignon: from October 10<sup>th</sup> to 20<sup>th</sup> 2016

## WINE-MAKING

After manual harvesting in crates and an initial sorting in the vineyard, the grapes are sorted again using the latest generation optical sorting system. Vinification is then carried out in stainless steel temperature controlled tanks however for some of the batches, malolactic fermentation is also carried out in new barrels. All of the first wine is matured in French oak barrels, 35 % of which were renewed this vintage.

## BLEND

Cabernet Sauvignon: 65 %  
Merlot: 35 %